

Annexes

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

1 2007/69
10/72

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

Baudouin, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Boudewijn, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Greet.

En la loi du 22 mars 1962 organisant
le découpage du territoire et de
l'arrondissement, modifiée par les lois du
27 avril et du 22 décembre 1970 ;

Enlet op de wet van 22 maart 1962
betreffende de organisatie van de rijkstelijk
arrondissement en van de gemeenten, gewijzigd
bij de wetten van 27 april en 22 december
1970 ;

En la loi du 16 juillet 1962 relative
à la procédure d'entrée urgente en
matière d'expropriation pour causes
d'utilité publique ;

Enlet op de wet van 16 juli 1962
betreffende de procedure bij dringende
omstandigheden inzake onteigening
van eigendommen ;

En le plan particulier d'aménagement
dit "zone rurale" de la commune d'Esch-
tréport approuvé par arrêté royal du
14 janvier 1967 ;

Enlet op het bijzonder plan van
aanleg "landelijk zone" goedgekeurd, van
de gemeentelijke overheid, goedgekeurd
bij koninklijk besluit van 14 januari
1967 ;

Considérant qu'en vertu de ledit
plan a été déclaré, le tracé exact du
ling de Bruxelles et de sa jonction avec
l'autoroute vers Soudes n'était pas
fixé, ce qui a entraîné la commune à figurer
sur l'emplacement de ces ouvrages par
l'indication d'une "zone de réserve" ;

Overwegende dat op het tijdelijk
waarschuwend plan is opgenomen, het
exacte tracé van de ring rond Brussel
en van de aftekening van de aansluiting
naar noord met een voorstel, waarvoor de gemeente erin heeft gezocht om
de plaats van die werken als
"voorbehouden zone" op het plan om te
geven ;

Considérant que cette mention a été
considérée comme ne répondant pas aux
exigences de l'article 16 de la loi du
22 mars 1962, modifiée par les lois du
27 avril et du 22 décembre 1970 par le
tribunal de première instance de Bruxelles
qui, pour ce motif notamment, a
déclaré illégal l'arrêté royal approuvé
du 14 janvier 1967 par son jugement du
12 juin 1971 ;

Overwegende dat die vermelding dat
de voorstellen van straten aanleg in
Brussel in overeenstemming met zijn niet in
overeenstemming met de voorschriften
van artikel 16 van de wet van 22 maart
1962, gewijzigd bij de wetten van 27
april en 22 december 1970, en dat ge-
noemde rechtbank zelve op grond daarvan
het voorstel koninklijk besluit
van 14 januari 1967 bij vonnis van 12
juni 1971 onwettig heeft verklaard ;

En conséquence, l'arrêté royal du 11 juin 1970 approuvant le plan dit "zone publique de Bruxelles" modifié par le plan particulier d'aménagement approuvé par arrêté royal du 24 janvier 1967 est également entaché d'illégalité ;

Considérant que, par la suite, le tracé des ouvrages en question a été définitivement fixé et qu'il figure au nouveau plan n° 3 000/2 dit "de la zone rurale" adopté définitivement, ainsi qu'un plan des expropriations s'y rapportant, par la délibération du conseil communal d'Anderlecht du 28 mars 1973 ;

Tu le dossier annexé à cette délibération, constatant que les formalités prescrites par les articles 21 et 26 de la loi du 27 mars 1962 modifiées par les lois du 29 avril 1970 et du 28 décembre 1970 ont été remplies ;

Tu l'avis de la commission consultative pour l'aménagement de l'agglomération bruxelloise ;

Tu l'avis du conseil de l'agglomération bruxelloise ;

Tu l'avis de la commission d'experts instituée par l'article 23 de la loi du 27 mars 1962 ;

Considérant qu'il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de procéder immédiatement possession des immeubles figurés au plan d'expropriation ;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement,

ARRÊTÉ ROYAL EN CONSEIL DES MINISTRES :

En conséquence, le plan dit "zone publique de Bruxelles" modifié par le plan particulier d'aménagement approuvé par arrêté royal du 24 janvier 1967 est également entaché d'illégalité ;

Considérant que, par la suite, le tracé des ouvrages en question a été définitivement fixé et qu'il figure au nouveau plan n° 3 000/2 dit "de la zone rurale" adopté définitivement, ainsi qu'un plan des expropriations s'y rapportant, par la délibération du conseil communal d'Anderlecht du 28 mars 1973 ;

Tu le dossier annexé à cette délibération, constatant que les formalités prescrites par les articles 21 et 26 de la loi du 27 mars 1962 modifiées par les lois du 29 avril 1970 et du 28 décembre 1970 ont été remplies ;

Tu l'avis de la commission consultative pour l'aménagement de l'agglomération bruxelloise ;

Tu l'avis du conseil de l'agglomération bruxelloise ;

Tu l'avis de la commission d'experts instituée par l'article 23 de la loi du 27 mars 1962 ;

Considérant qu'il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de procéder immédiatement possession des immeubles figurés au plan d'expropriation ;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement,

ARRÊTÉ ROYAL EN CONSEIL DES MINISTRES :

Article 1er. - sont abrogés :

- l'arrêté royal du 24 janvier 1967 approuvant le plan particulier d'aménagement dit "zone rurale" de la commune d'Inzelecht ;
- l'arrêté royal du 7 février 1968 décrétant l'application de la procédure d'urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 aux expropriations prévues par le plan des expropriations ne concernant l'arrêté royal du 24 janvier 1967 ;
- l'arrêté royal du 11 juin 1970 approuvant le plan dit "zone publique du reclassement" modifiant le plan particulier d'aménagement dit "zone rurale" approuvé par arrêté royal du 24 janvier 1967.

Article 1. - sont approuvés le plan particulier d'aménagement n° 2 1970/2 dit "zone rurale" de la commune d'Inzelecht et le plan des expropriations s'y rapportant.

Article 2. - Il est indigénable, pour cause d'utilité publique, de procéder immédiatement possession des terrains figurés au plan d'expropriation.

Article 3. - Il y a lieu d'appliquer cette expropriation la procédure d'urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962.

Artikel 1. - Opgeheven worden :

- het koninklijk besluit van 24 januari 1967 tot goedkeuring van het bijzonder plan van aanleg "landelijke zone" gemeente van de gemeente Inzelecht ;
- het koninklijk besluit van 7 februari 1968 waarbij de rechtspleging bij dringende omstandigheden, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, toepasselijk wordt verklaard op de ontgrondingen aangegeven op het bij het koninklijk besluit van 24 januari 1967 bepaalde ontgrondingsplan ;
- het koninklijk besluit van 11 juni 1970 tot goedkeuring van het plan "publieke zone van de reclassering" gemeente, tot wijziging van het bij koninklijk besluit van 24 januari 1967 goedgekeurde bijzonder plan van aanleg "landelijke zone" gemeente.

Artikel 1. - Het hierbij behorende bijzonder plan van aanleg nr. 2 1970/2, "landelijke zone" gemeente, van de gemeente Inzelecht en het plan van de desbetreffende ontgrondingen worden goedgekeurd.

Artikel 2. - Het algemeen nut vordert de onmiddellijke inbeslagneming van de percelen, aangegeven op het ontgrondingsplan.

Artikel 3. - De rechtspleging bij dringende omstandigheden, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, kan op die ontgronding worden toegepast.

Artikel 1. Het Ministerie der Indische
Zaken en de de Coöperatie en
Ontwikkeling van Handel en Industrie
de volgende wetten.

Artikel 2. Het Minister van Financiën
aanbevelingen en van Gouvernements-
controleering in het belang van de uitvoering
van die wetten.

Done à Bruxelles, le 29 mars 1974

Gegeven te Brussel, de 29 maart 1974

Bansloun

Par le Roi
Le Ministre des Affaires Étrangères
et de la Coopération au Développement,

Van Koninkwege
De Minister van Buitenlandse Zaken
en van Samenwerkingsontwikkeling,

R. Curdell

POUR COPIE CONFORME:



R. HAEGDORENS
Secrétaire d'Administration